

# Manuel d'instructions

## Ajustement de la tension du ressort

### Dévidoirs Retracto

No de produit 79.415 et 79.425

Bien que les dévidoirs soient ajustés en usine pour permettre l'enroulement sans difficulté du tuyau, il peut arriver qu'un ajustement du ressort soit nécessaire.

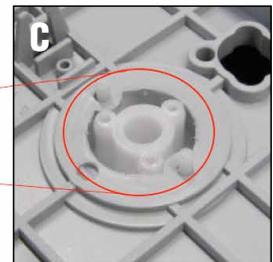
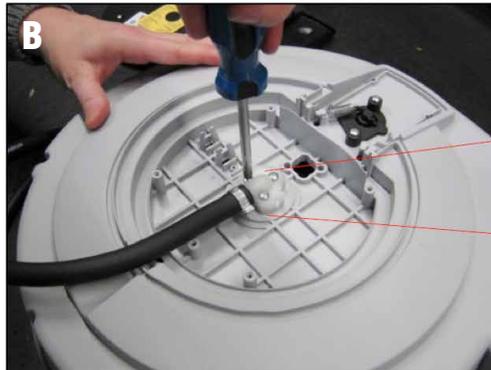


#### NOTE IMPORTANTE AU SUJET DE LA GARANTIE :

Avant de procéder à un ajustement du ressort, vous **devez avoir préalablement obtenu une autorisation** en contactant le service à la clientèle (1-800-263-8677). L'information de garantie normale continue de s'appliquer SEULEMENT SI VOUS DISPOSEZ DE CETTE AUTORISATION ET SI LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS SONT STRICTEMENT SUIVIES. En cas d'échec de la procédure d'ajustement, contactez le service à la clientèle pour obtenir le service de garantie normale applicable (<https://topring.com/fr/retour-et-garantie>). **Aucun autre ajustement n'est autorisé et aucune pièce originale ne doit être manquante ou endommagée, sous peine que la garantie soit invalidée.**

Il est fortement recommandé de vous installer sur une surface solide et de procéder avec deux personnes pour un processus sécuritaire. **Assurez-vous que le tuyau ne soit plus sous pression avant de procéder.**

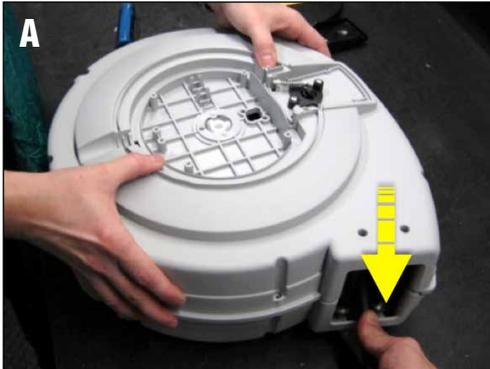
- 1 Retirez le couvercle du boîtier (A) et retirez les vis qui maintiennent le tuyau de connexion au centre (B). Notez la position de la rotule centrale afin de pouvoir la repositionner correctement au réassemblage (C).



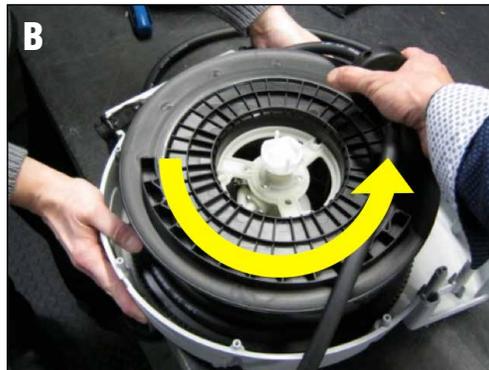
- 2 Retirez toutes les vis du boîtier, incluant les vis qui maintiennent le support pivotant et les vis des guides de déroulement.



- 3 Maintenez le boîtier immobile et assurez-vous que le tuyau ne soit pas bloqué par le verrou à cliquet en le déroulant de quelques centimètres (A). Tout en maintenant le tuyau dans cette position, retirez la partie supérieure du boîtier (B). Retirez ensuite les guides d'enroulement (C).

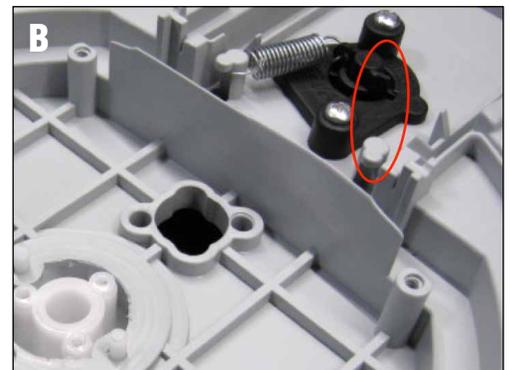
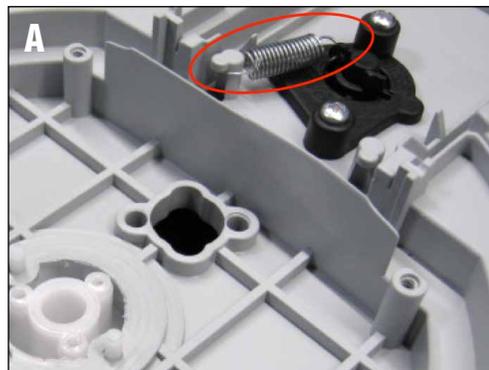


- 4 Une personne doit tenir le boîtier immobile tandis que l'autre tourne le tambour **tout en maintenant le tuyau dans l'enrouleur** (sans le dérouler).
- Si le problème est que le tuyau ne s'enroule pas complètement, il faut augmenter la tension du ressort en tournant le tambour dans le sens horaire (A).
  - Si le problème est que le tuyau est trop difficile à dérouler, il faut diminuer la tension du ressort en tournant le tambour dans le sens anti-horaire (B).



- 5 Pour réassembler le dévidoir, suivez l'ordre inverse des opérations. Vous pouvez tester la tension du ressort après avoir remis les vis sur la rotule centrale, et avant de remettre les vis du boîtier et couvercle de boîtier, si une personne maintient le dévidoir fermement immobile pendant le test. Lorsque la tension du ressort est satisfaisante, remettez en place toutes les vis du boîtier, couvercle, guides de déroulement et support pivotant.

**Note :** Si une opération du dévidoir sans l'action du verrou à cliquet est désirée (le tuyau serait constamment tiré vers le dévidoir sans que le verrou ne bloque le tuyau), changez la position du ressort du verrou de « On » (A) en le décrochant et le réaccrochant du côté opposé à « Off » (B). Cette étape doit être accomplie **lors de l'étape 3 ci-haut**, lorsque quelqu'un maintient le tuyau.



# Instruction manual

## Adjusting the spring tension

### Retracto Hose Reels

Product No 79.415 and 79.425

Although the reels are adjusted at the factory to allow easy rewinding of the hose, it may happen that an adjustment of the spring is necessary.

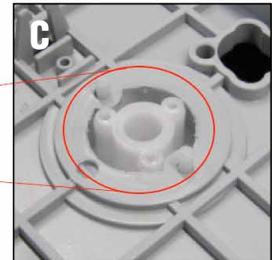
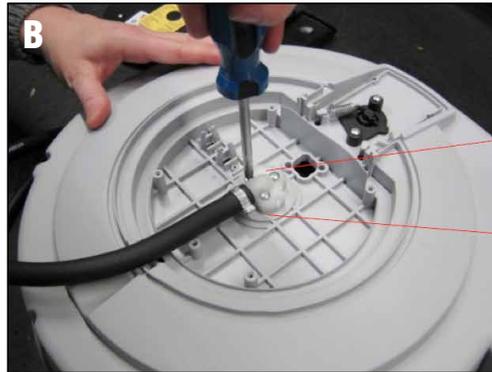


#### **IMPORTANT NOTE ABOUT THE WARRANTY:**

Before adjusting the spring, **you must have obtained prior authorization** from customer service (1-800-263-8677). Standard warranty information continues to apply **ONLY IF YOU HOLD THIS AUTHORIZATION AND IF THE INSTRUCTIONS BELOW ARE STRICTLY FOLLOWED**. If the adjustment procedure fails, contact customer service to obtain the applicable standard warranty service (<https://topring.com/en/return-and-warranty>). **No other adjustment is authorized, and no original part should be missing or damaged, otherwise the warranty will be voided.**

It is strongly recommended that you set up on a solid surface and proceed with two people for a safe operation.  
**Make sure the hose is no longer under pressure before proceeding.**

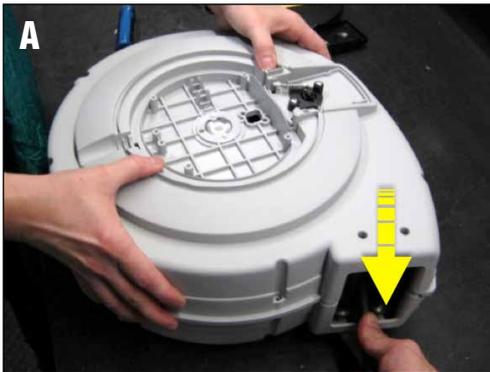
- 1 Remove the case cover (A) and remove the screws that hold the connecting hose to the center (B). Note the position of the central swivel joint so that you can reposition it correctly when reassembling (C).



- 2 Remove all screws from the case, including the screws that hold the swiveling wall bracket and the non-slag rollers.



- 3** Keep the case stationary and make sure that the hose is not stopped by the ratchet lock by unwinding it a few centimeters (**A**). While holding the hose in this position, remove the upper part of the case (**B**). Then remove the non-slag rollers (**C**).



- 4** One person should hold the case stationary while the other turns the drum while **maintaining the hose in the reel** (without unwinding it).

- If the problem is that the hose does not rewind completely, increase the spring tension by turning the drum clockwise (**A**).
- If the problem is that the hose is too difficult to unwind, the spring tension must be reduced by turning the drum counterclockwise (**B**).



- 5** To reassemble the hose reel, follow the reverse step order. You can test the spring tension after replacing the screws on the central swivel joint, and before replacing the case and case cover screws, if a person keeps the reel firmly stationary during the test. When the spring tension is satisfactory, replace all the screws on the case, cover, non-slag rollers and swiveling wall bracket.

**Note :** If reel operation without the action of the ratchet lock is desired (the hose would be constantly pulled towards the reel without the latch blocking the hose), change the position of the lock spring from "On" (**A**) by un-hooking it and re-hooking it on the opposite side to "Off" (**B**). This step should be done **during step 3 above, when someone is holding the hose.**

